

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουνίου 2007

για τη συμβατότητα με το κοινοτικό δίκαιο των μέτρων που προτίθεται να λάβει το Βέλγιο σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 1 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων

(2007/479/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3α παράγραφος 2,

τη γνώμη της επιτροπής που συστήθηκε δυνάμει του άρθρου 23α της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Βέλγιο κοινοποίησε στην Επιτροπή με επιστολή από 10 Δεκεμβρίου 2003 μέτρα που προτίθεται να λάβει σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 1 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ.
- (2) Η Επιτροπή επαλήθευσε εντός τριών μηνών από την εν λόγω κοινοποίηση ότι τα μέτρα είναι συμβατά με το κοινοτικό δίκαιο, ιδίως όσον αφορά την αναλογικότητά τους και τη διαφάνεια της εθνικής διαδικασίας διαβούλευσης.
- (3) Στο πλαίσιο της σχετικής εξέτασης, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τα διαθέσιμα δεδομένα για την κατάσταση των μέσων ενημέρωσης στο Βέλγιο.
- (4) Ο κατάλογος των εκδηλώσεων μείζονος κοινωνικού ενδιαφέροντος που περιλαμβάνεται στα βελγικά μέτρα καταρτίστηκε με σαφήνεια και διαφάνεια, ενώ είχε δρομολογηθεί στο Βέλγιο εκτεταμένη διαδικασία διαβούλευσης.
- (5) Η Επιτροπή διαπιστώνει με ικανοποίηση ότι οι εκδηλώσεις που παρατίθενται στα κοινοποιημένα βελγικά μέτρα πληρούν δύο τουλάχιστον από τα ακόλουθα κριτήρια, τα οποία θεωρούνται αξιόπιστοι δείκτες της σημασίας που έχουν οι εκάστοτε εκδηλώσεις για την κοινωνία: i) ιδιαίτερη ευρύτερη απήχηση εντός του κράτους μέλους και όχι απλώς σπουδαιότητα για όσους κατά κανόνα παρακολουθούν το εκάστοτε άθλημα ή δραστηριότητα: ii) ευρύτερα αναγνωρισμένη, διακριτή πολιτιστική σημασία για τον πληθυσμό του κρά-

τους μέλους, με καταλυτικό ρόλο στην πολιτιστική του ταυτότητα: iii) συμμετοχή της εθνικής ομάδας στην εκάστοτε εκδήλωση στο πλαίσιο αγώνα ή διοργάνωσης διεθνούς σημασίας: και iv) η εκδήλωση μεταδίδεται συνήθως στο πλαίσιο δωρεάν τηλεοπτικού προγράμματος και έχει μεγάλη τηλεθέαση.

- (6) Ορισμένες από τις εκδηλώσεις που απαριθμούνται στα μέτρα που κοινοποίησε το Βέλγιο, συμπεριλαμβανομένων των θερινών και χειμερινών Ολυμπιακών Αγώνων, καθώς και των διοργανώσεων των τελικών του Παγκόσμιου κυπέλλου και του Ευρωπαϊκού πρωταθλήματος ποδοσφαίρου εμπίπτουν στην κατηγορία των εκδηλώσεων που κατά παράδοση θεωρούνται μείζονος κοινωνικού ενδιαφέροντος, όπως αναφέρεται ρητά στην αιτιολογική σκέψη 18 της οδηγίας 97/36/ΕΚ. Οι εν λόγω εκδηλώσεις έχουν ειδική ευρύτερη απήχηση στο Βέλγιο δεδομένου ότι είναι ιδιαίτερα δημοφιλείς στο ευρύ κοινό και όχι μόνο σε όσους παρακολουθούν τακτικά αθλητικές εκδηλώσεις.
- (7) Δεδομένου ότι στον τελικό αγώνα ομάδων ανδρών του κυπέλλου ποδοσφαίρου του Βελγίου βρίσκονται αντιμέτωποι οι δύο καλύτεροι σύλλογοι του Βελγίου και ότι μετά τον αγώνα απονέμεται το έπαθλο (το κύπελλο), η εκδήλωση είναι ευρύτερα δημοφιλής, πέρα από το κοινό που συνήθως παρακολουθεί αθλητικές εκδηλώσεις, επομένως διαθέτει ιδιαίτερη ευρύτερη απήχηση στο Βέλγιο.
- (8) Οι απαριθμούμενες ποδοσφαιρικές εκδηλώσεις όπου συμμετέχουν εθνικές ομάδες έχουν ιδιαίτερη ευρύτερη απήχηση στο Βέλγιο καθώς παρέχουν σε βελγικές ομάδες ευκαιρία προώθησης του βελγικού ποδοσφαίρου σε διεθνές επίπεδο.
- (9) Οι τελικοί και ημιτελικοί του Κυπέλλου πρωταθλητριών και του Κυπέλλου UEFA έχουν ιδιαίτερη ευρύτερη απήχηση στο Βέλγιο επειδή το ποδόσφαιρο είναι δημοφιλές άθλημα στο Βέλγιο και οι εν λόγω αγώνες χαίρουν κύρους, παρακολουθούμενοι από το ευρύ κοινό και όχι μόνο από όσους παρακολουθούν τακτικά αθλητικές εκδηλώσεις.
- (10) Η ποδηλασία δρόμου είναι λαϊκό άθλημα στο Βέλγιο. Μέρος του ποδηλατικού γύρου Γαλλίας (ανδρών), της σημαντικότερης ποδηλατικής εκδήλωσης παγκοσμίως, διεξάγεται στο Βέλγιο. Το βελγικό ποδηλατικό πρωτάθλημα (ανδρών) έχει ιδιαίτερη ευρύτερη απήχηση στο Βέλγιο καθώς επιστέφει την επαγγελματική ποδηλατική περίοδο, παρακολουθούμενο από το ευρύ κοινό και τα βελγικά μέσα επικοινωνίας. Οι λοιπές απαριθμούμενες ποδηλατικές εκδηλώσεις έχουν ιδιαίτερη ευρύτερη απήχηση στο Βέλγιο δεδομένης της συνήθους επιτυχίας βέλγων συμμετεχόντων σε διεθνές επίπεδο. Οι απαριθμούμενες διεθνείς ποδηλατικές εκδηλώσεις που πραγματοποιούνται στο Βέλγιο προσφέρουν επίσης ευκαιρίες προώθησης του Βελγίου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 298 της 17.10.1989, σ. 23. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε την οδηγία 97/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 202 της 30.7.1997, σ. 60).

- (11) Η διοργάνωση Ivo Van Damme Memorial, μέρος της σειράς Golden League, έχει ιδιαίτερη ευρύτερη απήχηση στο Βέλγιο δεδομένου ότι πρόκειται για διεθνή εκδήλωση υψηλού επιπέδου στον κλασικό αθλητισμό που διεξάγεται στο Βέλγιο εις ανάμνηση ενός μεγάλου βέλγου αθλητή συνδυάζοντας αθλητισμό και μουσική, επομένως είναι ιδιαίτερα δημοφιλής στο ευρύ κοινό.
- (12) Τα απαριθμούμενα μέρη του Παγκόσμιου πρωταθλήματος κλασικού αθλητισμού με συμμετοχή βέλγων αθλητών έχουν ιδιαίτερη ευρύτερη απήχηση στο Βέλγιο καθώς προσφέρουν σε βέλγους αθλητές ευκαιρίες να αγωνιστούν σε διεθνές επίπεδο.
- (13) Το βελγικό Grand Prix αυτοκινήτων τύπου Formula 1 έχει ιδιαίτερη ευρύτερη απήχηση καθώς προβάλλει μian ιδιαίτερα όμορφη βελγική διαδρομή που αποτελεί αντικείμενο ιδιαίτερης εθνικής υπερηφάνειας.
- (14) Οι απαριθμούμενοι αγώνες αντισφαίρισης με συμμετοχή εθνικών παικτών ή ομάδων έχουν ιδιαίτερη ευρύτερη απήχηση στο Βέλγιο ενόψει των επιτυχιών των βέλγων παικτών τένις σε διεθνές επίπεδο.
- (15) Η τελική διοργάνωση του μουσικού διαγωνισμού Βασίλισσα Ελισάβετ έχει διακριτή πολιτιστική σημασία με καταλυτικό ρόλο στην βελγική πολιτιστική ταυτότητα, λόγω της σημαντικής συνεισφοράς της Βασίλισσας Ελισάβετ και του συζύγου της Βασιλέα Αλβέρτου στη βελγική ιστορία, καθώς και λόγω της εξαιρετικά υψηλής ποιότητας και παγκόσμιας σημασίας της εν λόγω πολιτιστικής εκδήλωσης.
- (16) Οι απαριθμούμενες εκδηλώσεις, συμπεριλαμβανομένων όσων θεωρούνται ως σύνολο και όχι ως σειρά μεμονωμένων εκδηλώσεων, εκπέμπονταν κατά παράδοση σε ελεύθερη (δωρεάν) εκπομπή επιτυγχάνοντας μεγάλη ακροαματικότητα. Όπου, κατ' εξαίρεση, δεν διατίθενται συγκεκριμένα δεδομένα τηλεθέασης (διοργανώσεις των τελικών του ευρωπαϊκού πρωταθλήματος ποδοσφαίρου), η συμπερίληψη της εκδήλωσης αιτιολογείται περαιτέρω από την γενικά αναγνωριζόμενη σαφή πολιτιστική σημασία της για τον βελγικό πληθυσμό, δεδομένης της σημαντικής συνεισφοράς της στην αμοιβαία κατανόηση των λαών, καθώς και της σημασίας του ποδοσφαίρου για τη βελγική κοινωνία ως σύνολο και για την εθνική υπερηφάνεια, δεδομένου ότι προσφέρει σε κορυφαίους βέλγους αθλητές ευκαιρία επιτυχίας στη σημαντική αυτή διοργάνωση.
- (17) Τα βελγικά μέτρα εμφανίζονται αναλογικά ώστε να δικαιολογείται παρέκκλιση από τη θεμελιώδη αρχή της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών που θεσπίζεται στη συνθήκη ΕΚ εξαιτίας επιτακτικού λόγου δημοσίου συμφέροντος, για τη διασφάλιση ευρείας πρόσβασης του κοινού στις τηλεοπτικές μεταδόσεις εκδηλώσεων μείζονος κοινωνικού ενδιαφέροντος.
- (18) Τα μέτρα που κοινοποίησε το Βέλγιο είναι συμβατά με τους κανόνες ανταγωνισμού της ΕΚ, διότι ο προσδιορισμός των κατάλληλων ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών για την τηλεοπτική μετάδοση των εκδηλώσεων που παρατίθενται στον κατάλογο βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, τα οποία επιτρέπουν πραγματικό και δυναμικό ανταγωνισμό για την απόκτηση των δικαιωμάτων μετάδοσης αυτών των εκδηλώσεων.
- Επιπλέον, ο αριθμός των εκδηλώσεων του καταλόγου δεν είναι δυσανάλογος ώστε να στρεβλώνει τον ανταγωνισμό στις κατάντη αγορές της τηλεόρασης ελεύθερης πρόσβασης και της συνδρομητικής τηλεόρασης.
- (19) Έπειτα από ανακοίνωση των βελγικών μέτρων από την Επιτροπή στα λοιπά κράτη μέλη και διαβούλευση με την επιτροπή του άρθρου 23α της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ, ο Γενικός Διευθυντής Εκπαίδευσης και Πολιτισμού ενημέρωσε το Βέλγιο, με επιστολή από 7 Απριλίου 2004, ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν προτίθεται να προσβάλει τα διακοινωμένα μέτρα.
- (20) Τα βελγικά μέτρα εγκρίθηκαν από τη Φλαμανδική Κοινότητα στις 28 Μαΐου 2004 και από τη Γαλλική Κοινότητα στις 8 Ιουνίου 2004.
- (21) Τα εν λόγω μέτρα δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σειρά C ⁽¹⁾ σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 2 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ.
- (22) Όπως προκύπτει από την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην υπόθεση T-33/01, Infront WM κατά Επιτροπής, η δήλωση ότι μέτρα που ελήφθησαν σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ είναι συμβατά με το κοινοτικό δίκαιο συνιστά απόφαση κατά την έννοια του άρθρου 249 της συνθήκης ΕΚ, η οποία πρέπει επομένως να εγκριθεί από την Επιτροπή. Είναι κατά συνέπεια απαραίτητο να δηλωθεί με την παρούσα απόφαση ότι τα μέτρα που διακοινώθηκαν από το Βέλγιο είναι συμβατά με το κοινοτικό δίκαιο. Τα μέτρα, όπως τελικώς ελήφθησαν από το Βέλγιο και παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα* σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 2 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τα μέτρα που διακοινώθηκαν από το Βέλγιο στην Επιτροπή στις 10 Δεκεμβρίου 2003 σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 1 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ, όπως δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* C 158 της 29ης Ιουνίου 2005, είναι συμβατά με το κοινοτικό δίκαιο.

Άρθρο 2

Τα μέτρα, όπως τελικώς ελήφθησαν από το Βέλγιο και παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα* σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 2 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ.

Βρυξέλλες, 25 Ιουνίου 2007.

Για την Επιτροπή
Viviane REDING
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ C 158 της 29.6.2005, σ. 13-19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Δημοσίευση κατ' εφαρμογήν των διατάξεων του άρθρου 3α παράγραφος 2 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων

Τα μέτρα που ελήφθησαν από το Βέλγιο και τα οποία πρέπει να δημοσιευτούν σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 2 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ παρατίθενται στα ακόλουθα αποσπάσματα μέσων που έχουν θεσπιστεί αντίστοιχα από τη Φλαμανδική και τη Γαλλική Κοινότητα και έχουν δημοσιευτεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως του Βελγίου («Moniteur Belge»):

— Για τη Γαλλική Κοινότητα, στο διάταγμα της 27ης Φεβρουαρίου 2003 για τις ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές (MB αριθ. 137 της 17.4.2003) και στην απόφαση της 8ης Ιουνίου 2004 (MB αριθ. 318 της 6.9.2004).

— Για τη Φλαμανδική Κοινότητα, στο διάταγμα της 25ης Ιανουαρίου 1995 (DCFL αριθ. 1995-01-25/38) και στην απόφαση της 28ης Μαΐου 2004 (MB αριθ. 295 της 19.8.2004).

Συγκεντρωτικός κατάλογος των εκδηλώσεων μείζονος ενδιαφέροντος για το Βέλγιο περιλαμβάνεται εξάλλου στη σύμβαση που έχει συναφθεί μεταξύ της Γαλλικής Κοινότητας και της Φλαμανδικής Κοινότητας, με ημερομηνία 28 Νοεμβρίου 2003.

ΓΑΛΛΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

«1. Διάταγμα για τις ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές

[...]

Άρθρο 4 παράγραφος 1

Κατόπιν γνωμοδότησης του CSA, η κυβέρνηση μπορεί να εκδώσει κατάλογο των εκδηλώσεων που θεωρεί ως μείζονος ενδιαφέροντος για το κοινό της Γαλλικής Κοινότητας. Οι εν λόγω εκδηλώσεις δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο άσκησης αποκλειστικών δικαιωμάτων εκ μέρους παρόχου τηλεοπτικών υπηρεσιών ή εκ μέρους της RTBF, κατά τρόπον ώστε σημαντικό μέρος του κοινού αυτής της κοινότητας να στερείται πρόσβαση στις εν λόγω εκδηλώσεις μέσω τηλεοπτικής υπηρεσίας ελεύθερης (δωρεάν) πρόσβασης κατά τρόπον ώστε μια σημαντική μερίδα του κοινού αυτής της κοινότητας να εμποδίζεται να παρακολουθήσει τις εκδηλώσεις αυτές σε δωρεάν τηλεοπτικό πρόγραμμα (31997L0036).

Η κυβέρνηση καθορίζει εάν οι εκδηλώσεις πρέπει να μεταδίδονται σε απευθείας ή σε μεταχρονισμένη μετάδοση, στο σύνολό τους ή αποσπασματικά.

Άρθρο 4 παράγραφος 2

Μια εκδήλωση θεωρείται ως μείζονος ενδιαφέροντος για το κοινό της Γαλλικής Κοινότητας εφόσον ανταποκρίνεται σε τουλάχιστον δύο από τα εξής παρακάτω αναφερόμενα κριτήρια:

1. η εκδήλωση έχει ιδιαίτερη απήχηση στο κοινό της Γαλλικής Κοινότητας εν γένει και όχι μόνο στο κοινό που παρακολουθεί συνήθως ανάλογες εκδηλώσεις·
2. η εκδήλωση έχει πολιτιστική σημασία γενικά αναγνωρισμένη από το κοινό της Γαλλικής Κοινότητας με καταλυτικό ρόλο για την πολιτιστική του ταυτότητα·
3. στην εν λόγω εκδήλωση συμμετέχει εθνική προσωπικότητα ή ομάδα στο πλαίσιο μεγάλου διεθνούς αγώνα ή διοργάνωσης·
4. η εκδήλωση μεταδίδεται κατά παράδοση σε πρόγραμμα μιας ελεύθερης (δωρεάν) τηλεοπτικής υπηρεσίας στη Γαλλική Κοινότητα και ενδιαφέρει ευρύ κοινό·

Η κυβέρνηση, μετά την έκδοση της γνώμης του CSA, αποφασίζει σχετικά με τον τρόπο σύμφωνα με τον οποίο πρέπει να είναι προσβάσιμες οι παραπάνω αναφερόμενες εκδηλώσεις.

Άρθρο 4 παράγραφος 3

Μια τηλεοπτική υπηρεσία θεωρείται ότι είναι ελεύθερης (δωρεάν) πρόσβασης εφόσον εκπέμπεται στη γαλλική γλώσσα και μπορεί να θεαθεί από ποσοστό 90 % των νοικοκυριών που διαθέτουν εγκατάσταση λήψης τηλεοπτικού σήματος, στη γαλλόφωνη περιφέρεια ή στη δίγλωσση περιφέρεια των Βρυξελλών. Εκτός από το τεχνικό κόστος, η λήψη της εν λόγω υπηρεσίας δεν υπόκειται σε καμία άλλη πληρωμή πλην του τυχόν τέλους συνδρομής στη βασική δέσμη υπηρεσιών καλωδιακής διανομής.

Άρθρο 4 παράγραφος 4

Οι πάροχοι τηλεοπτικών υπηρεσιών και η RTBF δεν ασκούν τα αποκλειστικά δικαιώματα που έχουν ενδεχομένως αποκτήσει μετά την 30ή Ιουλίου 1997, κατά τρόπο που στερεί σε σημαντικό μέρος του κοινού ενός κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης την πρόσβαση, μέσω τηλεοπτικής υπηρεσίας ελεύθερης (δωρεάν) πρόσβασης, σε εκδηλώσεις μείζονος ενδιαφέροντος των οποίων ο κατάλογος έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Συμμορφώνονται προς τους επιμέρους όρους που ορίζονται κατά τη δημοσίευση των προαναφερθέντων καταλόγων και που αφορούν την πρόσβαση σε απευθείας, μεταχρονισμένη, πλήρη ή μερική τηλεοπτική κάλυψη/μετάδοση.

2. Απόφαση για τον καθορισμό των εκδηλώσεων μείζονος ενδιαφέροντος και των όρων πρόσβασης σε αυτές**Άρθρο 1**

Εντός των ορίων της παρούσας απόφασης, εξασφαλίζεται η πρόσβαση του κοινού της Γαλλικής Κοινότητας σε εκδηλώσεις, σε απευθείας ή μεταχρονισμένη μετάδοση, πλήρη ή μερική, σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Ο πάροχος τηλεοπτικών υπηρεσιών εντός της Γαλλικής Κοινότητας, ο οποίος προτίθεται να ασκήσει αποκλειστικό δικαίωμα μετάδοσης αναφορικά με εκδήλωση μείζονος ενδιαφέροντος υποχρεούται να την μεταδίδει μέσω προγράμματος τηλεοπτικής υπηρεσίας ελεύθερης (δωρεάν) πρόσβασης και σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Ο πάροχος τηλεοπτικών υπηρεσιών που έχει αποκτήσει δικαίωμα απευθείας και πλήρους μετάδοσης μιας εκδήλωσης δύναται να μεταχρονισεί τη μετάδοση μέσω προγράμματος τηλεοπτικής υπηρεσίας ελεύθερης (δωρεάν) πρόσβασης στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- η εκδήλωση διεξάγεται μεταξύ 0.00 και 8.00 π.μ., ώρα Βελγίου·
- η εκδήλωση διεξάγεται κατά τη διάρκεια της εκπομπής δελτίου ειδήσεων ή ειδησεογραφικού προγράμματος που μεταδίδεται τακτικά από τον εν λόγω φορέα εκείνη την ώρα·
- η εκδήλωση αποτελείται από διάφορα στοιχεία που διεξάγονται ταυτόχρονα.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δεν επιβάλλει καμία υποχρέωση μετάδοσης στην περίπτωση της RTBF και των παρόχων τηλεοπτικών υπηρεσιών της Γαλλικής Κοινότητας.

Άρθρο 5

Ο αρμόδιος για τον οπτικοακουστικό τομέα υπουργός είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση της παρούσας απόφασης.

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 2004.

Για την κυβέρνηση της Γαλλικής Κοινότητας

Ο αρμόδιος για τον οπτικοακουστικό τομέα υπουργός,

O. CHASTEL

3. Παράρτημα της απόφασης

Κατάλογος των εκδηλώσεων και των κατηγοριών εκδηλώσεων μείζονος ενδιαφέροντος και τρόποι πρόσβασης σε αυτές εκ μέρους του κοινού:

Θερινοί και χειμερινοί Ολυμπιακοί Αγώνες, σε απευθείας και μερική μετάδοση·

Κύπελλο ποδοσφαίρου του Βελγίου, τελικός ομάδων ανδρών, σε απευθείας και πλήρη μετάδοση·

Όλοι οι αγώνες όπου συμμετέχει η βελγική ομάδα ποδοσφαίρου ανδρών, σε απευθείας και πλήρη μετάδοση·

Παγκόσμιο κύπελλο ποδοσφαίρου, τελικός γύρος ομάδων ανδρών, σε απευθείας και πλήρη μετάδοση·

Ευρωπαϊκό πρωτάθλημα ποδοσφαίρου ομάδων ανδρών, τελικός γύρος, σε απευθείας και πλήρη μετάδοση·

Κύπελλο πρωταθλητριών, οι αγώνες όπου συμμετέχουν οι βελγικές ομάδες, σε απευθείας και πλήρη μετάδοση·

Κύπελλο UEFA, οι αγώνες όπου συμμετέχουν οι βελγικές ομάδες, σε απευθείας και πλήρη μετάδοση·

Ποδηλατικός γύρος Γαλλίας ανδρών επαγγελματιών, σε απευθείας και μερική μετάδοση·

Λιέγη-Bastogne-Λιέγη, σε απευθείας και μερική μετάδοση·

Amstel Gold Race, σε απευθείας και μερική μετάδοση·

Γύρος Φλάνδρας, σε απευθείας και μερική μετάδοση·

Παρίσι-Roubaix, σε απευθείας και μερική μετάδοση·

Μιλάνο-San Remo, σε απευθείας και μερική μετάδοση·

Βελγικό επαγγελματικό ποδηλατικό πρωτάθλημα δρόμου ανδρών, σε απευθείας και μερική μετάδοση·

Παγκόσμιο ποδηλατικό επαγγελματικό πρωτάθλημα δρόμου, ανδρών, σε απευθείας και μερική μετάδοση·

Mémorial Ivo Van Damme, σε απευθείας και πλήρη μετάδοση·

Grand Prix Βελγίου της Formula 1, σε απευθείας και εξ ολοκλήρου μετάδοση·

Οι ακόλουθες διοργανώσεις αντισφαίρισης Grand Slam: Roland Garros και Wimbledon, οι προημιτελικοί, ημιτελικοί και ο τελικός αγώνας όπου συμμετέχουν βέλγοι αθλητές ή αθλήτριες, σε απευθείας και εξ ολοκλήρου μετάδοση·

Κύπελλα Davis και Fed, οι προημιτελικοί, οι ημιτελικοί και ο τελικός αγώνας όπου συμμετέχει η βελγική ομάδα, σε απευθείας και πλήρη μετάδοση·

Ο μουσικός διαγωνισμός Βασίλισσα Ελισάβετ, τελικός, σε απευθείας και πλήρη μετάδοση·

La Flèche wallonne, σε απευθείας και μερική μετάδοση·

Οι αγώνες του παγκόσμιου πρωταθλήματος κλασικού αθλητισμού εφόσον συμμετέχουν βέλγοι αθλητές, σε απευθείας και πλήρη μετάδοση·

Εγκρίνεται ως παράρτημα στην απόφαση της 8ης Ιουνίου 2004.

Ο αρμόδιος για τον οπτικοακουστικό τομέα υπουργός,

O. CHASTEL»

ΦΛΑΜΑΝΔΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

«1. Διάταγμα της 25ης Ιανουαρίου 1995

Άρθρο 76 παράγραφος 1

Η Φλαμανδική Κυβέρνηση συντάσσει κατάλογο εκδηλώσεων που θεωρούνται μείζονος ενδιαφέροντος για το κοινό και που, για το λόγο αυτό δεν μπορούν να μεταδοθούν κατ' αποκλειστικότητα κατά τρόπο που εμποδίζει σημαντικό μέρος του κοινού στην Φλαμανδική Κοινότητα να παρακολουθεί τις εν λόγω εκδηλώσεις σε δωρεάν, απευθείας ή μεταχρονισμένη μετάδοση.

Η Φλαμανδική Κυβέρνηση αποφασίζει κατά πόσον οι εν λόγω εκδηλώσεις μεταδίδονται πλήρως ή μερικά σε απευθείας μετάδοση ή, εφόσον κρίνεται απαραίτητο ή ενδεδειγμένο για αντικειμενικούς λόγους γενικού συμφέροντος, πλήρως ή μερικά σε μεταχρονισμένη μετάδοση.

Άρθρο 76 παράγραφος 2

Οι τηλεοπτικοί φορείς της Φλαμανδικής Κοινότητας ή οι εγκεκριμένοι από αυτήν τηλεοπτικοί φορείς δεν επιτρέπεται να ασκούν αποκλειστικά δικαιώματα που έχουν αποκτήσει κατά τρόπο που εμποδίζει μεγάλο μέρος του κοινού σε άλλο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας να παρακολουθεί τις εκδηλώσεις που έχουν καθοριστεί από το εν λόγω κράτος μέλος σε πλήρη ή μερική απευθείας δωρεάν μετάδοση ή, εφόσον κρίνεται απαραίτητο ή ενδεδειγμένο για αντικειμενικούς λόγους γενικού συμφέροντος, σε πλήρη ή μερική μεταχρονισμένη μετάδοση, όπως προβλέπεται από το εν λόγω κράτος μέλος.

2. Απόφαση της Φλαμανδικής Κυβέρνησης που καθορίζει τον κατάλογο των εκδηλώσεων μείζονος κοινωνικού ενδιαφέροντος [...]

Μια εκδήλωση μπορεί να θεωρηθεί ως μείζονος κοινωνικού ενδιαφέροντος εφόσον ισχύουν δύο από τους ακόλουθους όρους:

1. Η εκδήλωση παρουσιάζει σημαντική αξία επικαιρότητας και προκαλεί ευρύ ενδιαφέρον στο κοινό·
2. Η εκδήλωση πραγματοποιείται στο πλαίσιο σημαντικού διεθνούς διαγωνισμού ή πρόκειται για αγώνα όπου συμμετέχει η εθνική ομάδα, μία βελγική ομάδα ή ένας ή περισσότεροι βέλγοι αθλητές/αθλήτριες·
3. Η εκδήλωση αφορά σημαντικό άθλημα και έχει σημαντική πολιτιστική αξία για τη Φλαμανδική Κοινότητα·
4. Η εκδήλωση μεταδίδεται κατά παράδοση από τη δωρεάν τηλεόραση και έχει υψηλό δείκτη ακροαματικότητας στην κατηγορία της·

[...]

Άρθρο 1 παράγραφος 1

Οι ακόλουθες εκδηλώσεις θεωρούνται εκδηλώσεις σημαντικού κοινωνικού ενδιαφέροντος:

1. Θερινοί Ολυμπιακοί Αγώνες·
2. Ποδοσφαίρο (ανδρών): όλοι οι αγώνες της εθνικής ομάδας και όλοι οι αγώνες του τελικού γύρου του Παγκόσμιου κυπέλλου και του Πρωταθλήματος Ευρώπης·
3. Κύπελλο πρωταθλητριών και Κύπελλο UEFA:
 - αγώνες όπου συμμετέχει βελγική ομάδα·
 - ημιτελικοί και τελικοί αγώνες·
4. Τελικός του ποδοσφαιρικού κυπέλλου Βελγίου (ανδρών)·
5. Ποδηλασία:
 - Γύρος Γαλλίας διακεκριμένων αθλητών (ανδρών): σε όλες τις φάσεις·
 - Οι ακόλουθοι αγώνες του Παγκόσμιου κυπέλλου: Μιλάνο-San Remo, Γύρος Φλάνδρας, Παρίσι-Roubaix, Λιέγη-Bastogne-Liège, Amstel Gold Race, Παρίσι-Tours και ο Γύρος Λομβαρδίας·
 - Το πρωτάθλημα Βελγίου και το Παγκόσμιο πρωτάθλημα δρόμου διακεκριμένων αθλητών (ανδρών).
6. Ποδηλασία cross: το πρωτάθλημα Βελγίου και το Παγκόσμιο πρωτάθλημα διακεκριμένων αθλητών (ανδρών).
7. Αντισφαίριση:
 - Οι διοργανώσεις Grand Slam: όλοι οι αγώνες όπου συμμετέχουν βέλγοι αθλητές/αθλήτριες, από τους προημιτελικούς, καθώς και όλοι οι τελικοί (απλό)·
 - Κύπελλα Davis και Fed: προημιτελικοί, ημιτελικοί και τελικοί όπου συμμετέχουν βελγικές ομάδες.
8. Grand Prix Βελγίου Formula 1.
9. Κλασικός αθλητισμός: Mémorial Van Damme.
10. Μουσικός διαγωνισμός Βασίλισσα Ελισάβετ.

Άρθρο 1 παράγραφος 2

Οι εκδηλώσεις των σημείων 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9 και 10 μεταδίδονται με πλήρη παρουσίαση, σε απευθείας μετάδοση.

Οι εκδηλώσεις των σημείων 1 και 5 μεταδίδονται με παρουσίαση εν μέρει σε απευθείας μετάδοση.

Άρθρο 2

Τα αποκλειστικά δικαιώματα των εκδηλώσεων που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο του πρώτου άρθρου δεν επιτρέπεται να ασκούνται κατά τρόπο που αποκλείει σημαντικό μέρος του πληθυσμού από την παρακολούθηση εκδηλώσεων στη δωρεάν τηλεόραση.

Σημαντικό μέρος του πληθυσμού στη Φλαμανδική Κοινότητα πρέπει να μπορεί να παρακολουθεί εκδηλώσεις μείζονος κοινωνικού ενδιαφέροντος στη δωρεάν τηλεόραση εφόσον μεταδίδονται από τηλεοπτικό φορέα που εκπέμπει στα ολλανδικά και του οποίου η λήψη εξασφαλίζεται τουλάχιστον για το 90 % του πληθυσμού χωρίς άλλη πληρωμή πέραν της τιμής της συνδρομής που αφορά την τηλεοπτική διανομή.

Άρθρο 3 παράγραφος 1

Οι τηλεοπτικοί φορείς που δεν καλύπτουν τις διατάξεις του άρθρου 2 και που αποκτούν αποκλειστικά δικαιώματα μετάδοσης στην ολλανδόφωνη περιφέρεια και στη δίγλωσση περιφέρεια των Βρυξελλών για εκδηλώσεις της πρώτης παραγράφου του άρθρου 1, δεν επιτρέπεται να ασκούν τα δικαιώματα αυτά εκτός αν είναι σε θέση να εγγυηθούν, μέσω συμβάσεων που έχουν συνάψει, ότι μεγάλο μέρος του πληθυσμού δεν θα αποκλείεται από την παρακολούθηση των εν λόγω εκδηλώσεων στη δωρεάν τηλεόραση, όπως προβλέπεται στα άρθρα 1 παράγραφος 2 και 2.

Άρθρο 3 παράγραφος 2

Οι τηλεοπτικοί φορείς που κατέχουν αποκλειστικά δικαιώματα μετάδοσης μπορούν να χορηγούν επιμέρους άδειες, σε εύλογες τιμές της αγοράς και σε προθεσμίες που συμφωνούνται από τους τηλεοπτικούς φορείς, σε τηλεοπτικούς φορείς που καλύπτουν τις διατάξεις του άρθρου 2.

Άρθρο 3 παράγραφος 3

Εφόσον κανένας τηλεοπτικός φορέας δεν εκδηλώσει ενδιαφέρον για απόκτηση επιμέρους άδειας υπό τις συνθήκες αυτές, ο ενδιαφερόμενος τηλεοπτικός φορέας μπορεί, κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 2 και του άρθρου 3 παράγραφος 1, να ασκήσει τα κεκτημένα δικαιώματα μετάδοσης.

Άρθρο 4

Ο αρμόδιος για την πολιτική των μέσων επικοινωνίας Φλαμανδός Υπουργός είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση της παρούσας απόφασης.

Βρυξέλλες, 28 Μαΐου 2004.

Ο Πρωθυπουργός της Φλαμανδικής Κυβέρνησης,

B. SOMERS

Ο Φλαμανδός Υπουργός Οικισμού, Μέσων Επικοινωνίας και Αθλητισμού,

M. KEULEN»

Συγκεντρωτικός κατάλογος των εκδηλώσεων μείζονος ενδιαφέροντος για το Βέλγιο

1. Θερινοί Ολυμπιακοί Αγώνες
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
Γαλλική Κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
2. Τελικός του Κυπέλλου ποδοσφαίρου Βελγίου, ομάδων ανδρών
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
3. Όλοι οι αγώνες όπου συμμετέχει βελγική ποδοσφαιρική ομάδα ανδρών
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
4. Τελικός γύρος του Παγκόσμιου πρωταθλήματος ποδοσφαίρου, ομάδων ανδρών
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση

5. Τελικός γύρος του Ευρωπαϊκού πρωταθλήματος ποδοσφαίρου, ομάδων ανδρών
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
6. Κύπελλο πρωταθλητριών, οι αγώνες όπου συμμετέχουν βελγικές ομάδες
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
7. Κύπελλο UEFA, οι αγώνες όπου συμμετέχουν βελγικές ομάδες
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
8. Ποδηλατικός γύρος Γαλλίας, ανδρών επαγγελματιών αθλητών
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
9. Λιέγη-Bastogne-Λιέγη
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
10. Amstel Gold Race
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
11. Γύρος Φλάνδρας
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
12. Παρίσι-Roubaix
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
13. Μιλάνο-San Remo
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
14. Βελγικό πρωτάθλημα ποδηλασίας δρόμου ανδρών επαγγελματιών αθλητών
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
15. Παγκόσμιο πρωτάθλημα ποδηλασίας δρόμου ανδρών επαγγελματιών αθλητών
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και μερική μετάδοση
16. Mémorial Van Damme
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
17. Grand Prix Βελγίου της Formula 1
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση

18. Οι ακόλουθες διοργανώσεις αντισφαίρισης Grand Slam: Roland Garros και Wimbledon, οι προημιτελικοί, ημιτελικοί και τελικοί αγώνες όπου συμμετέχει βέλγος αθλητής ή αθλήτρια
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
19. Κύπελλα Davis και Fed, οι προημιτελικοί, ημιτελικοί και τελικοί αγώνες όπου συμμετέχει βελγική ομάδα
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
20. Μουσικός διαγωνισμός Βασίλισσα Ελισάβετ, τελικός
Φλαμανδική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση
Γαλλική κοινότητα: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση

Εκδηλώσεις που περιλαμβάνονται μόνο στο γαλλικό κατάλογο

1. La Flèche wallonne: σε απευθείας και μερική μετάδοση.
2. Χειμερινοί Ολυμπιακοί Αγώνες: σε απευθείας και μερική μετάδοση.
3. Οι αγώνες του παγκόσμιου πρωταθλήματος κλασικού αθλητισμού εφόσον συμμετέχουν βέλγοι αθλητές: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση.

Εκδηλώσεις που περιλαμβάνονται αποκλειστικά στο φλαμανδικό κατάλογο

1. Κύπελλο πρωταθλητριών ποδοσφαίρου: τελικοί και ημιτελικοί, σε απευθείας και πλήρη μετάδοση.
 2. Κύπελλο UEFA: τελικοί και ημιτελικοί, σε απευθείας και πλήρη μετάδοση.
 3. Ποδηλασία, Γύρος Παρισιού και Γύρος Λομβαρδίας: σε απευθείας και μερική μετάδοση.
 4. Βελγικό και παγκόσμιο πρωτάθλημα ποδηλασίας cross, ανδρών επαγγελματιών αθλητών: σε απευθείας και πλήρη μετάδοση.
 5. Οι ακόλουθες διοργανώσεις τένις Grand Slam: Australian Open και US Open, οι προημιτελικοί, ημιτελικοί και τελικοί αγώνες όπου συμμετέχει βέλγος αθλητής, σε απευθείας και πλήρη μετάδοση.
-